

Alice Csodaországban

- zenés felfordulás gyerekeknek két részben -

Lewis Carroll: Alice Csodaországban (fordította Kosztolányi Dezső) és
Alice Tükörországban (fordította Révbíró Tamás) című könyvei alapján

Zene: Gallai Péter

Szövegkönyv és dalszövegek: Fábri Péter

Első rész

Alice: Szervusztok.

Bohóc: Szervusztok.

Clown: Szervusztok.

Alice: Biztosan sokan hallottak már közületek Alice-ról, arról az angol kislányról, aki egyszer Csodaországban járt.

Bohóc: Sőt, Tükörországban is.

Alice: Ne szólj folyton közbe.

Bohóc: Nem szólok közbe. De ott is járt.

Clown: Tényleg, ott is járt...

Alice: Vannak köztetek olyanok, akik már olvasták Lewis Carroll könyvét Alice-ról?

Clown: Tényleg, vannak?

Bohóc: Meg tudnád mondani, hogyan kezdődik a történet?

Alice: Igen, úgy, Alice egy nyári délután kint hűsöl a kertben, majd egyszer csak megjelenik a Nyuszi, elsuhan Alice mellett, a zsebórájára néz és azt mondja:

Bohóc: Jaj, istenem, még elkésem!

Alice: Ezt még később is sokszor mondja, pedig nem is késik el.

Clown: Nem, bizony!

Bohóc: És azt is meg tudjátok mondani, hogyan folytatódik a történet?

Alice: Bizony, egy hosszú-hosszú zuhanással. Alice a Nyuszi után fut és végül lezuhan a Nyuszi barlangjába. Nagyon sokáig zuhan, mintha egy mélységes mély kútba zuhanna. azután földet ér.

Clown: De nem üti meg magát.

Alice: Zuhanjunk mi is együtt!
Bohóc: Elszámolunk háromig, és amikor azt mondjuk, három, mi mind együtt azt mondjuk, hogy ááááá.. És amikor földet érünk, akkor azt, hogy puff.
Együtt: Egy – kettő – három! ÁÁÁÁ –puff.
Clown: Itt kezdődik a történet. Mi pedig itt kezdünk énekelni.

1. Meseálom-zuhanás

Clown: A mese olyan, mint az álom,
az álom olyan, mint a zuhanás,
Alice: az ember ül a kertben nyáron
és egyszerre
az ösvényen
egy jólöltözött nyuszi suhan át!

Clown: Zsebében láncon lóg egy óra,
Bohóc: a nyuszi mindig igen elegáns,
Alice: igazán nem tehetek róla,
de követem,
mert érdekel,
mint minden nyúl és minden elefánt.

Együtt: A mese olyan, mint az álom,
mászálnak furcsaságos figurák,
egy sokszor láthatatlan tájon,

hol délután,
hol délelőtt,
Bohóc: hol jólöltözött nyuszi suhan át.

Alice: A nyuszi után futok én is,
hullok a mélybe, puha suhanás,
valami távoli pont fénylik,
Bohóc : a nyuszi az,
a zsebórás,
Clown: és véget ér a hosszas zuhanás.

Együtt: A mese olyan, mint az álom,
megyek egy ismeretlen folyosón,
és egyre hosszabb, ahogy járom,
és feltunik
egy ajtó, és
már el is tunik, mihelyt kinyitom.

Alice: Hol nagyra nővök, hol meg össze,
eszem egy italt, iszom süteményt,
és leszek óriás és törpe,
Együtt: és kezdődik
a mese és
mi szárnyalunk a zene ütemén.

A mese olyan, mint az álom, az álom olyan, mint a zuhanás

Alice: Alice odalent újra meglátta a Nyuszt, aki folyton a zsebóráját nézte, és azt mondta:

Bohóc: Jaj istenem, még elkésem!

Clown: Alice tovább futott a Nyuszi után és egy szobába ért. Innen egy ajtó nyílt egy gyönyörű kertbe...

Alice: Illetve nem nyílt, mert zárva volt!

Clown: De hiába is lett volna nyitva, Alice úgysem fért volna ki azon a parányi kis ajtón.

Bohóc: Szerencsére az asztalon meglátta a kulcsot...

Clown: ... és talált egy kis üveget, amire az volt ráírva:

Alice: "Igyál meg!"

Bohóc: Ez volt ráírva.

Clown: Tényleg! És megittad?

Alice: Meg.

Bohóc: És mi történt?

Alice: Összementem parányira.

Bohóc: Az jó, mert végre ki tudtál menni az ajtón!

Alice: Nem!! ... mert az asztalon felejtette a kulcsot. Most viszont olyan picike volt, hogy nem érte el az asztal tetejét.

Bohóc: Akkor hogyan jutottál ki?

Alice: Szerencsére találtam egy süteményt! "Egyél meg."

Bohóc: Ez volt ráírva. Mazsolaszőlővel.

Clown: Tényleg! És megetted?

Alice: Meg, bizony. És mit gondoltok, most mi történt velem?
Úgy bizony. Megnöttem!

Bohóc: Szóval össze-vissza nőtt. Most éppen vissza.

2. Össze-vissza dal

Alice: Most már hosszú vagyok,
nemrég voltam parány.
Hogy lehetek önmagamnál nagyobb?
Mire erre végre választ kapok,
megváltozik rajtam minden arány.
Ugyanaz vagyok-e még, ez talány.

Azt mondják, hogy növök,
de akkor az már nem én!
Hogy lehetek önmagamnál nagyobb?
Hogy lehetek más, mint aki vagyok?
Hasam van a régi fejem helyén,
vállam van a saját fejem fején!

Hol ekkora vagyok, hol akkora,
mindig amennyi kell.
Hol ekkora a kezem, hol akkora,
hol van bennem ennyi hely?

Tágul a fejem, ha megnövök,
a sapkám meg összemegy.
Össze-vissza növök, de egy vagyok,

csak lassan már kétszer egy!

Azt mondják, hogy növök,
de akkor az már nem én!
Hogy lehetek önmagamnál nagyobb?
Hogy lehetek más, mint aki vagyok?
Hasam van a régi fejem helyén,
vállam van a saját fejem fején!

Hol ekkora vagyok, hol akkora,
mindig amennyi kell.
Hol ekkora a kezem, hol akkora,
hol van bennem ennyi hely?

Tágul a fejem, ha megnövök,
a sapkám meg összemegy.
Össze-vissza növök, de egy vagyok,
csak lassan már kétszer egy!
Csak lassan már kétszer egy.

Clown: Olyan hosszúra nőtt, hogy arra gondolt,

Alice: "Jaj, szegény lábaim, milyen messze kerültek tőlem! Most aztán ki húzza majd föl rátok a cipőt meg a harisnyát, édeseim?"

Clown: Arra is gondolt, hogy karácsonyra majd csomagot küld a lábainak.

Alice: Ez persze nem tunt egyszerûnek. Viszont kényelmesen elérem a kulcsot az asztal tetején.

Clown: De hiába érte el a kulcsot, ha egyszer nem fért ki az ajtón. Erre elkezdett sírni.

Alice: Amilyen nagy volt, literszámra folytak a könnyei. Egész kis tó támadt körülötte. Szerencsére ismét arra jött a Nyuszi.

Bohóc: "Jaj, a Királynő, megesz, ha elkésem."

Clown: Alice megszólította a Nyuszit,

Alice: Nyuszi úr!

Clown: aki erre úgy megijedt, hogy elejtette a fehér glazékesztyűjét

Alice: meg a legyezőt, ami nála volt, ...

Bohóc: ... és hanyatt-homlok elrohant.

Clown: Alice pedig elkezdte legyezni magát a legyezővel.

Alice: És mit gondoltok, most mi történt velem? Úgy bizony, megint összementem kicsire. Annyira, hogy már megint nem érem el az asztal tetejét.

Clown: A kulcsot viszont ott felejtette. És ráadásul egyszer csak egy tóban találta magát.

Alice: Vagy talán inkább tengerben. Mert a vize sós volt.

Clown: Ez a tó a könnyeiből lett. Ez volt az a tó, amit összesírt. És most olyan kicsi volt, hogy kénytelen volt úszni benne.

Alice: És közben mindenféle madarak pottyantak a tóba. Először egy strucc.

Bohóc: Potty! Kérünk egy énekelni is tudó Kacsát!

Alice: Egy Papagájt!

Clown: És egy Sast! És most ti is mind essetek bele a tóba, egy-kettő-három: potty!

Alice: Most ússzunk ki együtt a partra. Csakhogy most meg nagyon fázunk.

Bohóc: És akkor a Strucc kitalálta, hogy a legkönnyebben úgy száradnak meg, ha versenyfutást rendeznek.

Alice: Ez egy nagyon igazságos versenyfutás volt, az a neve, hogy Körbecsukó.

Bohóc: A szabály a következő: mindenki akkor indul, amikor akar, és mindenki akkor ér célba, amikor akar.

Alice: Bezzeg a kánonban pontosan indulunk és pontosan érkezünk. Ismeritek az “Ég a város” c. kánont? Énekeljük el együtt lalázva!

Bohóc: Nagyon jó, most kánonban! A Strucc, azaz én kezdem a Papagájjal és aki velünk szemben ül, éneklivelünk az első szólamot!

Alice: Velem a Kacsa éneklivel a másodikat és akik velünk szemben ülnek...

Clown: Velem és a Sassal a negyediket. (*Éneklés a nézőkkel.*)

Alice: Most pedig tanuljunk meg dalra száradni. Az első négy ütemre vacogunk.

Bohóc: A második négyre a szárnyunkat szárogatjuk!

Clown: A harmadik négyre lecsapkodjuk magunkról a vizet.

Alice: És a negyedikre a maradék cseppeket is lerázzuk a kezünkrol, szárnyunkról! Ti is csináljátok velünk a helyeteken.

Bohóc: Most pedig indulhat a Körbecsukó! Ki emlékszik a szabályra?

3. Körbecsukó-kánon

1. szólam	2. szólam	3.szólam	4. szólam
Fut az egyik			
fut a másik	Erre-arra		
az a győztes	ahogy tetszik	Futhat jobbra	
aki játszik	aki itt van	ott a startkő	Futhat balra
Futnak struccok	győztes lesz itt	csupa győztes	ahol tetszik
fut a béka	Futnak ölyvök	mégsincs első	játszik vígan
ahol unja	szabály semmi	Aki itt volt	na de meddig?
ott ér célba	Itt a vége	ez mind győzött	Ez mind győzött

Fut az egyik			
erre-arra	Fut a másik		
futhat jobbra	ahogy tetszik	Az a győztes	
futhat balra	ott a startkő	aki itt van	Aki játszik
Futnak struccok	ahol tetszik	csupa győztes	győztes lesz itt
futnak ölyvök	Fut a béka	játszik vígan	mégsincs első
aki itt volt	szabály semmi	Ahol unja	na de meddig?
ez mind győzött	ez mind győzött	itt a vége	Ott ér célba

Együtt: Meg-szá-rad-tunk!

Bohóc: Így hát minden nagyon szép lett volna, csak hogy Alice, aki mindig hajlamos volt rá, hogy a kelleténél többet beszéljen, elkezdett mesélni a madaraknak a cicájáról.

Alice: Ha tudnátok, hogy a cicám milyen pompásan fog egeret! Hát még madarat! Csak ránéz, és hamm, már be is kapta.

Clown: Ettől persze a madarak mind megijedtek. És huss! Gyorsan elrepültek a helyükre. Huss!

Alice: Szegény Alice ott maradt egyedül. Szerencsére arra jött a Nyuszi. Mondom, a Nyuszi!

Bohóc: "Jaj istenem, még elkésem!"

Alice: Nem ezt mondta. Azt mondta, hogy:

Bohóc: "Jaj, a Hercegnő! Jaj, szegény bajuszom!"

Alice: És még azt is mondta, hogy:

Bohóc: "Hát te mit csinálsz itt? Azonnal rohanj haza, és hozz egy pár kesztyűt meg egy legyezőt. Egy-kettő, szedd a lábad."

Alice: Összetévesztette Alice-t a szobalányával.

Clown: A Királynő szobalányával.

Alice: A Nyuszi a Királynő nyuszija, így a Nyuszi szobalánya a Királynő szobalánya is egyben.

Clown: Nekem saját szobalány kell! Saját! Saját! Saját!

Alice: Ő a Királynő?

Bohóc: Ő! Felséges asszonyom: a palástja!

Clown: Köszönöm, kedves Nyuszi úr!

Bohóc: Felséges asszonyom: a koronája!

Clown: Köszönöm, kedves Nyuszi úr! Én vagyok a Királynő!

Alice: Felség! Kérsz egy szobalányt?

Clown: Kérek! Akarok! Adjatok nekem egy saját szobalányt!

Alice: És mit fizetsz neki?

Clown: Lekvárt. Egy üveg lekvárt minden másnap.

Alice: Már ma is?
Clown: Ma nem. Mert ma ma van.
Alice: És holnap?
Clown: Holnap sem. Mert holnap holnap van. De minden másnap fizetek!

4. Másnap lekvár

Clown: A Királynőnek kellene egy szobalány
ki mindig ott van ofelsége oldalán
a szolgálatért két penny a fizetés
ha semmit sem kell csinálni, ez nem kevés

Együtt: És ráadásul minden másnap lekvár.

Bohóc: A Királynőnek rendetlen a frizuja
a Királynő egy lehetetlen figura,
ha eljátszod a szobalánya szerepét,
a szolgálatért két penny a fizetés.

Együtt: És ráadásul minden másnap lekvár.

Bohóc: Lekvár minden másnap van,
s másnap mindig aznap van.
Lekvár tegnap, lekvár holnap,
lekvár minden másnap van.
Mára sajnos nem tárolnak,
másnap mindig aznap van.

Bohóc, Clown: Nincsen tegnap, nincsen holnap,
mára sajnos nem tárolnak,
lekvár minden másnap van,
s másnap mindig aznap van.

Alice: És aznap nincs.

Lekvár nincs.

A lekvár drága,

a lekvár kincs!

Hol van lekvár?

Dunsztom sincs!

De a dunsztosüvegben

lekvár nincs!

Bohóc, Clown: Lekvár minden másnap van,
s másnap mindig aznap van.

Lekvár tegnap, lekvár holnap,

lekvár minden másnap van.

Mára sajnos nem tárolnak,

s másnap mindig aznap van.

Alice: Nincsen tegnap, nincsen holnap,

mára sajnos nem tárolnak,

lekvár minden másnap van,

s másnap mindig aznap van.

Bohóc: A Királynőnek mindene a rohanás
csak balhé kell és zur kell neki soha más

és folyton szomjas vedeli a vizet és
a szolgálatért két penny a fizetés.

Együtt: És ráadásul minden másnap lekvár.

Alice: A Királynő oly nyugtalan és ideges
és utálja a meleget a hideget
csak kiabál hogy csapják le a fejed és
a szolgálatért két penny a fizetés.

Együtt: És ráadásul minden másnap lekvár.

Alice: Lekvár minden másnap van,
s másnap mindig aznap van.
Lekvár tegnap, lekvár holnap,
lekvár minden másnap van.

Bohóc,Clown: Mára sajnos nem tárolnak,
s másnap mindig aznap van.

Alice: Nincsen tegnap, nincsen holnap,
mára sajnos nem tárolnak,
lekvár minden másnap van,
s másnap mindig aznap van.

Alice: Nem mentem el szobalánynak. Viszont hamarosan megérkeztem a
Nyuszi házához, ahová rögtön bementem...

Clown: és ahol talált egy kis üveg italt. Mit gondoltok, mit csinált vele?

Alice: Úgy bizony, megittam! És mit gondoltok, most mi történt velem? Az
bizony, megint megnőttem, úgy megnőttem, hogy most meg nem férek
ki az ajtón és nem tudok kimenni a házból.

Clown: Olyan nagy lett, hogy az egyik karját ki kellett dugnia az ablakon, hogy elférjen.

Alice: Szerencsére hamarosan megérkeztek a Nyuszi emberei...

Clown: Hát inkább állatai. Brumm, brumm, vau-vau, stb.

Alice: A fő, hogy megdobálták az ablakon át kaviccsal.

Clown: És a kavicsdarabkák apró süteményekké változtak.

Alice: És mit gondoltok, mit csináltam erre? Bizony! Megettem!

Clown: És akkor mi történt? Na, szerintetek mi történt vele?

Alice: Bizony, megint összementem. És úgy elszaladtam a házból, mintha ott se lettem volna.

Clown: Bolyongott az erdőben, és nagyon parányi volt.

Alice: Tehát az volt a nagy kérdés, hogy mit egyek legközelebb, ha újra meg akarok nőni. És akkor találkoztam a Hernyóval, aki egy gomba tetején terpeszkedett.

Bohóc: Hát te kicsoda vagy?

Alice: Csak azt tudom, hogy ki voltam reggel. De azóta már rengetegszer megváltoztam. Nagyon megzavarja az embert, ha napjában többször átváltozik.

Bohóc: Már miért zavarná meg?

Alice: Még nem tetszett megismerni ezt az érzést, de nemsokára majd meg tetszik. Ha majd be tetszik gubózni, és előbb bábbá változni, aztán meg pillangóvá, bizonyára furcsán tetszik majd érezni magát.

Bohóc: Egy csöppet sem.

Alice: Hát majd meg tetszik tudni.

Bohóc: Nem tetszem. És te hogyan változtál meg?

Alice: Hol összementem, hol pedig megnőttem.

Bohóc: És mekkora szeretnél lenni?
Alice: Ó, nekem nem a nagyság a fontos. Csak már unom ezt a sok változást, tetszik érteni...
Bohóc: Nem tetszem. Az egész zavaros történetedet nem tetszem érteni. Szóval mekkora szeretnél lenni?
Alice: Hát egy kicsivel nagyobb: húsz centiméter az igazán kevés.
Bohóc: Hernyóban például nagyon is figyelemre méltó.
Alice: Igen, de kislányban elég pici.
Bohóc: Na jól van. Az egyik felétől óriás leszel, másik felétől törpe.
Alice: Minek az egyik felétől és minek a másik felétől?
Bohóc: Hát a gombától! Hogy egyeseknek milyen nehéz a felfogásuk!
Alice: Elkezdtem nőni! Nézd, megint nagy lettem!

4. A hernyó és a gomba

Alice: Hernyó, báb és pillangó:
az még ugyanaz a lény?
Mekkora nagy változás,
Alice most épp óriás:
ez még ugyanaz a lány?
Bohóc: Mag, palánta, árnyas tölgy:
az még ugyanaz a növény?
Tegnap barna, most már zöld!
Kislány, bakfis, felnőtt hölgy:
szólíthatom-e a nevén?

A pillangó is volt valaha hernyó,
egy szép nagy lány is volt kis kölyök, girnyó,
kit lénye úgy takart, mint fényt az ernyő,
mint rózsabokrot nagy madár vak árnya.
A sok kis magból lesz a lombos erdő,
a hernyóban már ott a lepke szárnya.

Alice: Hernyó, báb és pillangó:
 az még ugyanaz a lény?
 Mekkora nagy változás,
 Alice most épp óriás:
 ez még ugyanaz a lány?

A pillangó is volt valaha hernyó,
egy szép nagy lány is volt kis kölyök, girnyó,
kit lénye úgy takart, mint fényt az ernyő,
mint rózsabokrot nagy madár vak árnya.
A sok kis magból lesz a lombos erdő,
a hernyóban már ott a lepke szárnya.

Bohóc: A gomba egyik oldalából
 jót harapsz és összemész,
 a gomba másik oldalából
 jót harapsz és nagyra nősz.
 Az egyik percben úgy tudod, kis
 bakfitty vagy még, semmiség,

a másik percben megcsodálnak,
mint egy igazi bombanőt.

Alice: A hernyóból lesz pillangó,
az égi kékben ellengő,
a nyári kertben csellengő,
a napsütésben villongó!
A kis bakfisból lesz a bombanő,
az erdőben sokféle gomba nő.

Együtt: A pillangó is volt valaha hernyó,
egy szép nagy lány is volt kis kölyök, girnyó,
kit lénye úgy takart, mint fényt az ernyő,
mint rózsabokrot nagy madár vak árnya.
A sok kis magból lesz a lombos erdő,
a hernyóban már ott a lepke szárnya.

Alice: Most ennek melyik az egyik és melyik a másik fele? Ti emlékeztek rá?

Bohóc: A Hernyó igazat mondott. Ezentúl Alice már mindig akkora volt,
amekkora éppen akart lenni. Ha a gomba egyik oldalából harapott,
megnőtt, ha a másiktól, akkor meg összement.

Alice: Barangoltam, tovább. És ekkor megláttam a Fakutyát! Nézd, ott a
Fakutya!

Bohóc: És állandóan vigyorog! Megyek és megsimogatom. Gyere te is, nem
harap. Ti is meg akarjátok simogatni?
Nahát..... itt a Fakutya!

Alice: De ott van a vigyora!

Bohóc: De mondom, hogy itt van a Fakutya!

Alice: De ott van a vigyora!

Bohóc: Most meg itt van a vigyora !

Alice: Akkor viszont itt van a ... jó napot, Fakutya úr! Lenne szíves megmondani, hogy merre kell mennem?

Clown: Az attól függ, hogy hová akarsz jutni.

Alice: Ó, az egészen mindegy.

Clown: Akkor az is mindegy, hogy merre mégy. Valahová okvetlenül eljutsz, ha elég sokáig mégy.

Alice: És eltűnt. De a vigyora ott maradt! Segítsetek, csalogassuk vissza ezzel a dallammal! (*A Fakutya bejön, majd eltűnik.*)

Megint eltűnt! De a vigyora megint itt maradt! Nahát! Kuttyát már láttam vigyorgás nélkül, de vigyorgást kutya nélkül még soha!

5. A fakutya vigyoráról

Clown: //:A kutya folyton eltűnik
vigyora itt van nem szűnik
valahogy most is itt játszik
amikor Ő már nem látszik ://

Ahogy a dallam dal nélkül

Bohóc: ahogy az ablak ház nélkül

Alice: ahogy a hullám víz nélkül

Clown: ahogy az árnyék fény nélkül

Alice: Ahogy a tócsák tó nélkül

Bohóc: ahogy a kócsag kó nélkül

Clown: ahogy a hólyag hó nélkül

Alice: ahogy a bélyeg bé nélkül

Clown: A kutya folyton eltûnik
vigyora itt van nem szûnik
valahogy most is itt játszik
amikor Ő már nem látszik
A kutya folyton eltûnik
vigyora itt van nem szûnik
valahogy most is itt játszik
amikor Ő már nem látszik

Ahogy egy búcsú bú nélkül

Alice: ahogy egy lépcső cső nélkül

Clown: ahogy egy verset könyv nélkül

Bohóc: ahogy a rímek vers nélkül

Alice: Ahogy egy széken emlék ül

Clown: hagyom e dalt most emlékül

Bohóc: zsebóra jár-kei zseb nélkül

Alice: vigyora néz egy eb nélkül

Együtt: Ahogy a dallam dal nélkül
ahogy a dallam dal (*dúdolás*)
ahogy a dallam (*dúdolás*)

ahogy a *(dúdolás)*

ahogy *(dúdolás)*

Alice: És ott hagytak egyedül. Megint barangoltam tovább. És akkor végre valahára kijutottam abba a gyönyörű kertbe. Ott álltam a pompás virágágyak és a hűsítő szökőkutak között.

Bohóc: A kertben kertészek dolgoztak. Az Ötös, a Kettes meg a Hetes.

Alice: Ugyanis mindannyian játékkártyák voltak. A Nyuszi egyszer csak elkiáltotta magát:

Bohóc: Mindjárt jön a Királynő! De hol a testőrség-katonaság? Ki szeretne katonát játszani? *(kiválasztás, öltöztetés)* Katonaság, vi-gyázz! Lépés indulj, bal-jobb-bal-jobb, menet állj, balra át. A Királynő! *(A Királynő bevonul.)*

Clown: Kicsoda ez itt és mit csinál az ott? Hogy hívnak?

Alice: Alice-nak, felség.

Clown: Alice? Üssétek le a fejét!

Bohóc: Felséges asszonyom, hiszen ez csak egy kislány!

Alice: Csak nem ijedek meg egy csomó játékkártyától?

Clown: És ezek itt kicsodák? *(A gyerekekre mutat.)*

Alice: Nem tudom a nevüket.

Clown: Nem? Üssétek le a fejét!

Bohóc: De Felség ...

Clown: Na jó... Tudsz krokettezni? Igen?

Alice: Nem!

Clown: Nem?

Alice: Nem! Igen!

Clown: Nem?

Alice: Igen! Nem!

Clown: Nem? Na ebből elég. Nyúl!

Bohóc: Igen, hova nyúljak?

Clown: Ismertesd Alice-zal a királyi krokett játékszabályait!

Bohóc: Igenis, Felség..... Mi az a királyi krokett? Ja, a királyi krokett játékszabályai: A királyi krokettben mindig a Királynő győz.

Alice: Akkor én mért játszom?

Bohóc: Hogy veszíthess. A királyi krokettben a Királynőt a fehér Nyúl képviseli.

Alice: És én kit képviselek?

Bohóc: Te magadat....A királyi krokettben egy labdát kell kis kapukon át ütögetni! Egyes, kettes, ide hozzám. Ti lesztek Alice kapui. Fogjátok meg egymás mellső kezét, így. Egy fontos dolgot meg kell jegyeznetek: a ti kaputokon sohasem gurulhat át a labda, mert itt csak a Királynő győzhet, őt pedig én képviselem. Ha jön a labda, akkor gyorsan futás! Hármás, négyes, utánam! Álljatok ide, forduljatok szembe egymással. Ti lesztek az én kapum. Ti végig itt álltok, mint a cövek, mert rajtatok minden labdának át kell gurulnia, mert nekem kell győzni.

A királyi krokettben a labdák eleven sündisznók. Aki azt gondolná, hogy ez egy wc-kefe, az téved, enek ugyanis szeme van és szája, de nem eleven. Szükségünk volna két bukfencezni tudó sündisznóra. Ki szeretne lejönni bukfencezni?

A királyi krocketben az ütők flamingók.... Tudjátok, milyenek a flamingók? Itt repül egy-kettő. Tessék, Alice, ez lesz a te ütőd. Felség, a pálya elkészült!

Clown: Helyes! Mindenki a helyére! Most dalban is halljam! Aztán mindenki drukkoljon nekem!

7. Itt ilyen a krocket

Clown: A krocketben az ütővel egy labdát gurítasz egy kapun át.
De itt ezen a krocketpályán kapuk helyett csupa katonák

Bohóc: és labdák helyett sünök és a sün elszalad mielőtt ütöd,
s az ütőd is utána fut, mert eleven flamingók az ütők.

Alice: A játékszerek játszanak, de akkor már nem is játékszerek,
te megpróbálsz még játszani, de végül már örülsz, ha nézheted,
és arra jön egy Királynő és leüttetné mindenki fejét,
de akkora a fejetlenség, nem parancs ez, csak üres beszéd.

Együtt: Itt ilyen a krocket!

Alice: Itt mindenki lökött!

A Királynő meg egyenest
a Lipótról szökött!

Együtt. Itt ilyen a krocket!

Alice: Micsoda alakok!

Ha van még fejed, gyorsan vedd
a kala-kalapod!

Együtt: Itt ilyen a krokett!
Alice: A labda elszalad!
Az ütőd feje elfordul,
a kezedbe harap!

Együtt: Itt ilyen a krokett!
Alice: Itt mindenki lökött!
De labdát át a kapun itt
még senki se lökött.

Alice: Itt sorra minden lábra kel és sorra felborul minden szabály,
az értelemnek lába kél vagy szárnya nő és száll, mint egy madár,
itt egy meg egyből nulla lesz, mert otthagyt a labdád és az ütőd,
és önálló játékba kezd a flamingód és veled a sünöd.

Együtt: Itt ilyen a krokett!
Alice: Itt mindenki lökött!
A Királynő meg egyenest
a Lipótról szökött!

Együtt: Itt ilyen a krokett!
Alice: Micsoda alakok!
Ha van még fejed, gyorsan vedd
a kala-kalapod!

Együtt: Itt ilyen a krokett!
Alice: A labda elszalad!
Az ütőd feje elfordul,
a kezedbe harap!

Együtt: Itt ilyen a krokett!

Alice: Itt mindenki lökött!

De labdát át a kapun itt

még senki se lökött.

Clown: Rajta! Kezdődhet a játék!

(Krokett a gyerekekkel.)

Clown: Győztem!!! És most, hogy ennyire elfáradtam, kihirdetek tíz perc szünetet! Szünet!

SZÜNET

Második rész

(Zene: Hol van Csodaország)

Alice: Most valahogyan vissza kell jutnom a mesébe. Ugyanis most itt vagyok kint veletek a nézőtéren, de a másik énem meg bent maradt még a szünet előtt a krocketpályán.

Bohóc: Majd én segítek.

Alice: Miért, ki vagy te?

Bohóc: Én vagyok a tükör. Rajtam keresztül újból átjuthatsz Csodaországba.

Alice: Ez igazán kedves tőled. Hát akkor

Bohóc: Akkor hát...

Alice: Mit jelent ez?

Bohóc: Ez jelent mit?

Alice: A tükör folyton ezt csinálja?

Bohóc: A tükör folyton ezt csinálja.

Alice: Akkor most visszamegyek a mesébe. Viszlát, gyerekek!

Bohóc: Éppen erről van szó. Hogy vissz- lát!

Alice: Még sokféleképpen tudsz tükrözni?

Bohóc: Felőlem akár a fejedre is állhatsz.

Alice: És ha most bemegyek, azt majd vissza lehet csinálni?

Bohóc: Én mindent csak vissza tudok csinálni. Oda nem.

Alice: Jaj, de jó! Egészen oda vagyok!

Bohóc: Akkor legyél már végre ide! Gyere vissza a mesébe!

9. Tükörház

Bohóc: Szoba, benne tükör:
tükör, benne szoba.
Csoda ez, vagy Alice?
Alice vagy, ez csoda.

Alice: Vagyok ez is, az is,
vagyok tükör-Alice,
kettős fura szoba,
minden csupa csoda.

Az is, ez is vagyok,
Alice-tükör vagyok,
szobák fura tere,
csodák csuda helye.

Ez vagyok vagy az ott?
agyok, aki vagyok.
Ez is itt és az is.
Tükör is meg Alice.

Alice: Itt állok én.

Bohóc: Én állok itt.

Alice: Nézem magam.

Bohóc: Valaki néz.

Alice: Üvegre írt képmás vagyok.
Bohóc: Odarajzolt valami kéz.
Együtt: Egy vagyok vagy kettő vagyok.
Jel vagyok vagy dettó vagyok?
Innentől vagy ettől vagyok?
Hétfőtől vagy keddtől vagyok?
Ez is vagyok, az is vagyok,
tükörkép és Alice vagyok.
Tükörkép és Alice vagyok.
Ez is vagyok, az is vagyok.

Bohóc: Szoba, benne tükör:
tükör, benne szoba.
Csoda ez, vagy Alice?
Alice vagy, ez csoda.

Alice: Vagyok ez is, az is,
vagyok tükör-Alice,
kettős fura szoba,
minden csupa csoda.

Alice: Itt állok én.

Bohóc: Én állok itt.

Alice: Nézem magam.

Bohóc: Valaki néz.

Alice: Üvegre írt képmás vagyok.

Bohóc: Odarajzolt valami kéz.
Együtt: Egy vagyok vagy kettő vagyok.
Jel vagyok vagy dettó vagyok?
Innentől vagy ettől vagyok?
Hétfőtől vagy keddtől vagyok?
Ez is vagyok, az is vagyok,
tükörkép és Alice vagyok.
Tükörkép és Alice vagyok.
Ez is vagyok, az is vagyok.

Clown: Amíg ti itt ezt a dalt hallgattátok, támadt egy kis bonyodalom.

Alice, Bohóc: Micsoda?

Clown: Az történt ugyanis, hogy újra megjelent a Fakutya. Azután persze megint eltűnt, de a vigyora ott maradt.

Bohóc: Ekkor arra jött a Királynő és ki is adta a parancsot:

Clown: Üssétek le a fejét!

Bohóc: De a Fakutya ezen csak nevetett.

Alice: Akkor odahívták a hóhért, de a hóhér azt mondta, ő csak akkor tudja leütni valakinek a fejét, ha a fejhez test is tartozik, amelyről leütheti.
De hát miről üssön le egy vigyort?

Bohóc: Így aztán a Fakutyát nem lehetett kivégezni.

Alice: A Királynő végül megunt a vitát.

Clown: Nyuszi úr!

Bohóc: Igenis, Felség!

Clown: Most mit mondok?

Bohóc: Megkérdezi Felséged Alice-t, hogy tudja-e, milyen szomorú a teknőcök élete.

Clown: Jó. Mondd, Alice, tudod, milyen szomorú a teknőcök élete?

Alice: Miért, hát szomorú?

Clown: Jaj, nagyon szomorú. Nyuszi úr! Parancsolom, hogy miután kivonultam, magyarázd el Alice-nak, hogy milyen a teknőcök élete.
(*Kivonul.*)

Bohóc: Elsősorban az iskola nagyon nehéz. Főleg a tantárgyak.

Alice: Mért, hát mik a tantárgyak?

Bohóc: Például van angolna-nyelvóra.

Alice: Angolna-nyelvóra?

Bohóc: Van lavina!

Alice: Lavina?!

Bohóc: Van legörög.

Alice: Legörög?!

Bohóc: És a másztan....

Alice: Milyen az a másztan, tessék részletesen is elmesélni....

Clown: A Nyuszi elmesélte részletesen Alice-nak, hogy milyen is a másztan. Én meg kérek ide négy teknőcöt a színpadra. Mondjátok, hánykor keltek reggel? Nyolcra kell menni az iskolába. De még az iskola bejárata előtt megállunk és azt gondoljuk: bemenjek, vagy ne menjek? Ez teknőcül annyi, mint amikor azt mondjuk, hogy fori, pöri. Jobbra fordulunk: fori, balra fordulunk: pöri. Aztán mégiscsak bemegyünk az iskolába, ahol a másztan órán a következő feladatunk lesz: egy meg egy láb előre lép, egy meg egy láb hátra (így összesen nulla út jut négy

szuper gyors lábra...) Akkor most mutassuk meg, hogy milyen nehéz a teknőcök élete Csodaországban!

10. Teknőciskola

Clown: Jártál már a Teknőciskolában?
A legfontosabb tantárgy ott a másztan.
Egy meg egy láb előrelep,
egy meg egy láb hátra,
így összesen nulla út jut
négy szupergyors lábra.

Ha a padló feltűnően morzsás,
akkor éppen tanulják az orzást.
Egy meg egy láb előrelep,
egy meg egy láb hátra,
így összesen nulla út jut
négy szupergyors lábra.

Van angolna-nyelvóra és
lavina és legörög,
annyit tanul minden teknőc,
hogy a végén bepörög,
úgy bepörög, meg se szólal
se sokszor, se néha,

sok-sok művelt kicsi teknőc
sok nyelven lesz néma.

Mikor pedig nagyon nagy a tócsa,
akkor zajlik az olvadás-óra.

Kicsi teknőc lassan olvad
nagy-nagy könnyeket,
a tananyag a teknőcöknél
jó nehéz lehet.

Van angolna-nyelvóra és
lavina és legörög,
annyit tanul minden teknőc,
hogya végén bepörög,
úgy bepörög, meg se szólal
se sokszor, se néha,
sok-sok művelt kicsi teknőc
sok nyelven lesz néma.

Clown: És most jön az osztályzás! Ötös! *(Improvizáció)*

Alice: Alice otthagya a teknőciskolát és egy nagyon érdekes helyre érkezett.
Nem is kellett sokáig mennie. Egészen pontosan Április Bolondjának
a házáig jutott el. Itt uzsonnázott Április Bolondja és a Kalapos.
Közöttük ott ült és aludt a Mormota.

Bohóc: Itt nem ül és nem alszik semmiféle Mormota...

Alice: Akkor most választunk közületek egyet. Ki szeretne Mormota lenni? Az a feladat, hogy a jelenet alatt végig aludni kell és horkolni. Majd csak akkor kell felébredni, ha felkeltünk. *(lejön egy gyerek)* Köztük ott ült és aludt a Mormota. Ezek hárman folyton uzsonnáztak. Pontosabban a Kalapos és Április Bolondja uzsonnáztak, a Mormota ugyanis aludt. Különös dolgokról beszélgettek. Április Bolondja például azt kérdezte Alice-tól:

Bohóc: Mondd, Alice, meg tudod nekem mondani, hogy mi a különbség a holló meg az íróasztal között? Nem ér segítséget kérni. Nem tudod?

Alice: Nem tudom.

Bohóc: Én sem.

Clown: Én sem.

Alice: Hát nem sajnálják az időt ilyen ostobaságokra pazarolni?

Bohóc: Miért sajnálnók az Időt? Hiszen az Idő nem beteg.

Alice: Nem értem.

Bohóc: Hát persze hogy nem érted. Te biztosan nem beszélgettél még az Idővel, nekem pedig jó barátom volt.

Alice: Tényleg nem beszélgettem még vele. De jól tudom ütni, amikor zenét tanulok.

Bohóc: Akkor mindent értek. Azt az Idő ki nem állhatja. Ha viszont nem ütnéd, akkor mindig eligazítaná az órát. Például reggel nyolc óra van és kezdődik a tanítás. Csak pár szót kell súgnod az Idő fülébe: Idő, halló, Idő, és az órát máris fél egyet mutat.

Clown: Ebédidőt!!!

Alice: És ha még nem volnék éhes?

Bohóc: Akkor addig marad fél egy, amíg éhes nem leszel.

Alice: Maga így tesz az idővel?

Bohóc: Én nem. Sajnos már nem vagyunk beszélő viszonyban.

Összevesztünk. Most idén április elsején történt.

Clown: Aznap, amikor a barátom teljesen megbolondult.

Bohóc: A Királynőnél nagy hangverseny volt és nekem is énekelni kellett, mert gyönyörű hangom van. De alig értem az első strófa végére, a Királynő fölugrott és elkiáltotta magát: Állj! Ez sose vág be időre! Üssétek le a fejét! Azóta haragszik rám az Idő. És az órák mindig félhatot mutat.

Alice: Szóval ezért van itt uzsonnához terítve!!!

7. Bolondok asztala

Alice: Három bolond ült egy asztal mellett,
így is elég sokan voltak, negyedik nem kellett.

Különös egy asztal volt ez persze:
uzsonnára terítették és az sose telt le.

Soha nincs dél, folyton délután van,
és az újabb délután is délután után van.

Három bolond körülült egy asztalt,
ettek-ittak, s időmulást egyik sem tapasztalt.

Bohóc: Zsebórával mérték meg a
tea hőfőkát,
s nem értették kihűltének
egyik főökát:

Clown: //: nem létezett számukra
az elveszett idő,
egyre telt, csak egyre telt,
de nem volt mérhető,
refrén-módra ismételte
egyre önmagát,
órájuk is egyre-másra
délutánra járt,

Alice: ezért mérték meg vele a
tea hőfőkát,
s nem értették kihűltének
egyik főökát: :// ://

Bohóc: Hogy lehet ilyen hangosan tapsolni, amikor valaki alszik....

Alice: Akkor most háromra játsszuk el azt a vekkert, amire reggel fel
szoktatok kelni és keltsük fel a Mormotát! Egy, kettő, három... Jót
aludtál, Mormota? Nagy tapsot kérünk neki....

A bolondok ugyan eltűntek, de a griffmadár elkiáltotta magát:

Clown: Azt nem mondtátok, hogy griffmadár is van!

Alice: Azt nem mondtuk, hogy van, mindenesetre elkiáltotta magát.

Clown: És mit kiáltott?

Bohóc: Kezdődik a törvényszéki tárgyalás!

Clown: Griffmadár is van, törvényszék is van?

Alice: Törvényszék is van.

Clown: Nem értem. El fognak ítélni valakit?

Alice: Én se mindig értem, de valakit biztosan el fognak ítélni. Végül is ha
egyszer törvényszék, akkor törvényszék.

Clown: A törvényszékre le lehet ülni?

Alice: Nem a törvényszékre, hanem a törvényszéken.

Clown: Nem igazán értem, mi a különbség.

Alice: Ha leülsz egy székre, akkor még nem feltétlenül ítélnék el. De a
törvényszéken előbb-utóbb feltétlenül elítélnék valakit. Különben az
egésznek nem volna semmi értelme.

Clown: És kit ítélnék el?

Bohóc: Azt, aki ott ül a vádlottak padján.

Clown: A törvény a széken ül, a vádlott pedig a padon?

Alice: Valahogy így.

Bohóc: Gyerekek! Szeretnénk belőletek megalakítani Csodaország törvényszékét. Van itt még ezen a paláston négy lik, oda pont befér még négy bíró feje. Alkalmazási feltétel: nagyon kell tudni bólogatni a legfőbb bíró ítéletére, mint az életben. A főbíró én vagyok.. *(gyerekek lejönnek)* A bíróság megalakult.

Clown: És a vádlott mit csinál?

Bohóc: A vádlott? Hallgatja, ahogyan a fejére olvassák a vádakat.

Clown: Most akkor elkövetett valaki valami bűnt?

Bohóc: Elloptak valami lepényt.

Alice: És rám akarják kenni.

Clown: A lepényt?

Alice: Nem a bűn. A lopányt.

11. Ki lopta el a lepényt?

Bohóc: Elloptad a lepényt!

Alice: A lepényt? A lepényt?

Bohóc: Te voltál az!

Alice: Nem én! De nem én! De nem én!

Bohóc: Jöjjenek a tanúk!

Alice: A tanúk? A tanúk?

Bohóc: Minden kislány gyanús!

Alice: De gyanús? De gyanús?

Bohóc: Mi a neved?
Alice: Alice!
Bohóc: Csak Alice?
Alice: Csak Alice!
Bohóc: Elloptad?
Alice: Hát alig!
Bohóc: Csak alig?
Alice: Csak alig!
Bohóc: Finom volt?
Alice: Jaj, nagyon, de nagyon! De nagyon.
Ha kérik, visszaadom! Ha tudom! Ha tudom!

Bohóc: A bíróság az pártatlan,
a vádlott néha ártatlan,
a hóhér olykor értetlen,
hogy mért maradtál sértetlen.

Alice: Oly bambák itt az esküdtek,
mind fáradtak, mind petyhüdtek,

Bohóc: de posztján áll a bíróság,
és jellemzője a szívjóság.

Együtt: Hol így félnek, hol úgy félnek,
de végül aztán ítélnék,

bár fáradtak, bár petyhüdtek,
de mégis ők az esküdtek.

Bohóc: Megkérem a bíróságot, hogy fájadjon ide körém, beszéljük meg az eddigi tényállást..... Na ebből elég, a vádlott ül, kezdjük előről:
De te elloptad a lepényt! (*dal előről!*)
Na, ebből elég, megkérem a bíróságot, hogy fájadjon a helyére, ezt az ítéletet egyedül is meg tudom hozni.... Hóhér, tedd a kötelességedet.

Alice: ÁÁÁÁÁ!

Bohóc: Aki Á-t mond, mondjon B-t is!

Alice: Béééé!

Bohóc: ÁÁÁÁÁ! Nem én vagyok a vádlott! A füleim.....

Alice: Annyira el voltak foglalva magukkal, hogy rólam teljesen megfeledkeztek. Úgyhogy gyorsan elszaladtam onnan és ekkor találozotam Dingidungival.

Clown: Az hogy történt?

Alice: Az úgy történt, hogy Dingidungi ott ült egy keskeny fal tetején és én megszólítottam:

Clown: Mennyire hasonlít egy tojáshoz!

Alice: Én szólítottam meg.

Clown: Tényleg! Bocsánat.

Alice: Mennyire hasonlít egy tojáshoz!

Bohóc: Igen durva sértés, ha tojáshoz neveznek valakit.

Alice: Én csak azt mondtam, hogy hasonlít egy tojáshoz, uram. És vannak igen tetszetős tojások is.

Bohóc: Némely embernek nincs több esze, mint egy csecsemőnek!

Alice: Nem gondolja, hogy biztonságosabb volna idelelt a földön? Az a fal nagyon keskeny!

Bohóc: Nem gondolom. Majd, ha leesem, jönnek értem a királyi lovak és dragonyosok. És összeszednek.

Alice: Milyen szép öve van.

Bohóc: Rendkívül durva sértés ha valaki övnek nézi az ember sálgallérját. Egyébként a Királynőtől kaptam. Tudod attól, aki szereti leütni az ember fejét. Születésteleennapi ajándéknak szánták.

Alice: Mi az a születésteleennapi ajándék?

Bohóc: Mért, hát hány születésnapod van egy évben?

Alice: Hát egy.

Bohóc: Az összes többi 364 nap születésteleennap. Arra is kérhetsz ajándékot! Ez aztán a dicsőség, mi?

Alice: Nem tudom, mit ért azon, hogy dicsőség.

Bohóc: Elsőprő erejű érvelés.

Alice: De hát ez nem azt jelenti!

Bohóc: Ha én használok egy szót, akkor az azt jelenti, amit én akarok. Sem többet, sem kevesebbet!

Alice: Az a kérdés, engedelmeskednek-e a szavak.

Bohóc: Az a kérdés, ki az úr és kész.

Alice: Hát akkor elég sok mindent jelenthet egyetlen szó.

Bohóc: Ha ennyire megdolgoztatok egy szót, akkor mindig adok neki jutalmat. Látnod kéne a szavakat, ahogyan szombat délutánonként körém gyűlnek. Tudod, a járandóságukért.

Alice: Nahát, még egy ilyen furcsa Dingidungit se láttam!

Bohóc: Pedig van róla egy híres dal is. Akarjátok, hogy elénekeljem?

Clown: Befejezésül?

Bohóc: Majdnem befejezésül.

Alice: Mi az, hogy "majdnem befejezésül"?

Bohóc: Hát az attól függ. Ahogyan már megjegyeztem, egy szó mindig azt jelenti, amit én akarok. Se többet, se kevesebbet.

Van-e köztetek valaki, aki el tudja énekelni a Humpty Dumpty-t angolul?

Clown: Igen, én tudom! Van még valaki, aki elénekli velem itt a színpadon angolul?

(Elénekli egy gyerekekkel)

Humpty Dumpty sat on a wall
Humpty Dumpty had a great fall
All the King's horses and all the King's men
Couldn't put Humpty together again

Bohóc: Én meg eléneklem nektek magyarul jó sokszor, hogy jól megjegyezzétek:

12. Dingidungi

Bohóc: Dingidungi magasan ül,
Dingidungi hova röpül?
Királyi lovak és dragonyosok
nem szedik össze, ha lepotyogott.

Clown: Akkor most már tényleg befejeztük?

Alice: Hogy fejezhetnénk be addig, amíg nem árultuk el végre a
gyerekeknek, hogy hol van Csodaország.

Bohóc: Hátha találkozni szeretnétek a Hernyóval.

Alice: Vagy Alice-szal.

Clown: Vagy a Királynővel.

Alice: Vagy Alice-zal.

Bohóc: Vagy a Nyuszival.

Clown: Vagy a Kalapossal:

Alice. Vagy Alice-zal

Bohóc: Vagy szeretnétek körbecsukózni.

Clown: Vagy krokettezni.

Alice: Vagy egyszerűen csak csodálkozni.

13. Csodaország

Alice: Hol van Csodaország?
Hol a csodában van?
Hol visz ösvény, hol visz út és
járt vagy járatlan?

Bohóc: Hol van Csodaország?
Hol a csodában van?

Clown: Itt van közel, kint a kertben,
sőt, a szobában van.

Együtt: Hogy lehet eljutni oda?
 Hol van a sok csuda csoda?
 Hol lesz kicsi a nagyból,
 hol lesz erdő az agyból?
 Hol szûnik meg a sok szabály,
 hol kezd beszélni a sok madár,
 hol kel életre a kártyakirály,
 hol lesz a kártyavárból igazi vár?
 Hogy lehet eljutni oda?

Clown: Itt van Csodaország,
 itt a fejemben van.
 Bárhol vagyok, megtalálom,
 itt van, bennem van.

Alice: Itt van Csodaország!
 Éjjel az álomban.
 Ott lesz, ahol megtalálsz
 ébren vagy álmodban.

Együtt: Hogy lehet eljutni oda?
 Hol van a sok csuda csoda?
 Hol lesz kicsi a nagyból,
 hol lesz erdő az agyból?
 Hol szûnik meg a sok szabály,
 hol kezd beszélni a sok madár,

hol kel életre a kártyakirály,
hol lesz a kártyavárból igazi vár?
Hogy lehet eljutni oda?

Együtt: Itt van Csodaország
Itt a fejemben van
Bárhol vagyok, megtalálom,
Itt van, bennem van.
Ott lesz, ahol megtalálod
Ébren vagy álmodban.